



EIDB  
SINGAPORE

[sedb.com.cn](http://sedb.com.cn)

# 投资新加坡

洁净科技园 —  
洁净新科技的温床

2010年7月



上海世博会的新加坡馆是这个国家演变发展的展示场。该馆通过多媒体内容要传达的信息是：新加坡是个适合安居乐业的地方。这个岛国吸引了各国人才到这里居住或游玩，以更深一层体验新加坡的心灵。

# 内容

## 02 新闻热点

### 04 焦点观察

#### 新加坡将兴建首个洁净科技园

洁净科技园将为有兴趣在热带城市环境中测试和开发洁净新科技的企业提供一个综合园区。

### 06 焦点观察

#### 五大策略抓紧制造业新增长机会

称为“抓紧增长机遇”的小组委员会，提出五个主要策略，包括新加坡可作为：一、测试和出口具前瞻性环保和城市方案的地点；二、主要的消费者商业中心；三、复杂制造业和制造业相关服务的环球基地；四、全球领先的环球—亚洲金融和商业枢纽以及，五、研究成果商品化和创新的环球枢纽。

### 08 焦点观察

#### 上海世博会新加坡馆展示狮城发展和亮点

到新加坡馆聆听悠扬悦耳的城市交响曲、体验这座花园城市的蓬勃朝气、了解岛国可持续发展的故事并感受新加坡的创新和多元文化。

## 10 焦点观察

#### “新加坡之友”获奖者对新加坡有信心

新加坡纳丹总统颁发“公共服务星章——新加坡卓越之友奖”和“公共服务奖章——新加坡之友奖”给四位商界高级执行员，表扬他们对新加坡经济发展所作出的杰出贡献。

## 12 面对面

#### 协助国际人才落户新加坡 总商会加强新移民联系工作

中华总商会的联系组协助各地华人移民融入新加坡社会；综合新移民的优势与资源，发掘商机，拓展海内外市场，促进本地商界的蓬勃发展。

## 14 生活脉搏

#### 中国网路人气名博道尽狮城生活点滴

来自中国的新移民——谢川陵和徐鑫通过网络世界让外国华文社群认识新加坡政治、社会与生活。

## 16 数字拼盘

#### 生物医药工业强劲增长，狮城乃亚洲重要枢纽

新加坡的生物医药制造去年的产值仍取得5%的增长；随着越来越多公司想在亚洲扩展足迹，狮城也成为了它们设立基地的首选地点。

## 中国软件公司金蝶 于新设首个研发中心



中国顶尖软件公司金蝶在新加坡的研发中心于3月3日正式成立。图为金蝶董事主席徐少春（左）和经发局主席叶成昌。

中国软件公司金蝶国际软件集团（Kingdee）在新加坡设立第一个海外研发中心，并将致力于发展东南亚市场与软件相关的管理资讯，实践和技术支援。

金蝶高级副总裁兼亚太总经理曾良在中心成立仪式上说，选择新加坡是因为它是东南亚经济和科技中心，有助于产品的本地化和国际化。此外，新加坡的人才质量高，即使成本相应提高，集团相信回报会更高。

金蝶董事主席徐少春补充，随着新加坡和东南亚客户的增长，集团更注重产品的本地化，并对软件设计作出调整，以迎合不同地区的标准。新加坡人的双语能力、国际化的视野，及对东方文化的传承，对金蝶这个集团的国际化十分有利。

经济发展局主席叶成昌表示，金蝶是中国顶尖的软件公司，它在新加坡设立研发中心，反映了新加坡在亚洲企业区域化和国际化发展方面的角色越来越重要。他透露，目前已有超过3000家中国公司到本地设立海外办事处。 ■

## 更多国际非盈利团体 在新加坡设环球中心

为了吸引更多国际非盈利团体在新加坡落户，经济发展局两年前设立了国际组织发展处，为这些团体提供一站式的服务和咨询中心。从2005年至今共有94个国际非盈利团体在新加坡设基地。经发局的目标是在2015年吸引至少150个团体落户，并制造2500个工作。

国际组织计划发展处处长柯思贤指出，国际非盈利团体在新加坡和该区域的重要课题上居于先锋地位，如环境，环保，教育，城市化等；它们在本地设立基地，有助于新加坡发展这方面的知识和才能，并为对这些课题有兴趣的人，提供更多元化的就业机会。

除了李连杰发起的壹基金慈善团体和慈授等慈善团体外，国际商会、世界自然基金会和世界知识产权组织等也已经在这里设基地。

国际中心会考课程组织，去年就把新加坡定为它们的三个环球中心之一。

该组织理事长贝尔德（Jeffrey Beard）表示，新加坡的卓越地理位置、完善设施、亲商环境等，都是促使他们在这里设立环球中心的原因。 ■



经发局希望能吸引更多像国际巨星李连杰所设立的壹基金到新加坡设立基地。

## 美国福达电子 投资3000万增设厂房



福达电子公司总裁鲁希（右三），经发局副局长陈俊祥（左三）和公司高层为新厂进行剪彩仪式。

美国福达电子公司(FormFactor)投资3000万元在新加坡设立环球商业中心并增设新厂房，生产精密晶圆探针卡(Wafer Probe Card)，预计在未来两年内将制造300个就业机会。

位于兀兰环路的新厂房面积达1万5000平方公尺，预计于今年第三季正式投入运作。

总部设在美国加州的福达电子，于2007年在新加坡设立了首个国外主要生产基地。公司70%的顾客和主要合作对象都在亚洲，新设立的全球商业中心将更有效地提供客户服务和支持区域的硬体建设。

该公司总裁鲁希(Mario Ruscev)在3月10日的启用仪式上表示，更多资源的投入有助于达到公司成为在地化供应商的目标。经济发展局副局长陈俊祥表示，去年成立的经济战略委员会非常注重提高技术、创新和生产力，其中一个建议是保持制造业作为新加坡经济的支柱之一。

半导体产业去年为制造业产值贡献了370亿新元。新加坡目前已建立全面的价值链，包括40家集成电路或集成电路设计、14家硅晶圆代工厂和20家组装和测试公司。■

## 大昌华嘉集团将全球 金融中心迁至新加坡

瑞士经销商大昌华嘉集团(DKSH)将把他们的全球金融中心从苏黎士搬迁至新加坡，把新加坡视为他们集团国际经营的重要踏板。

大昌华嘉集团总裁兼首席执行官，Dr Jorge Wolle表示：“将财务组的商务活动移至更靠近我们亚洲运作中心的地点能确保更快速，更有效的管理支援过程。这也能促使国家之间更流畅的运作。”

创办于1887年的“利直南新加坡”(Diethelm Singapore)是大昌华嘉集团在新加坡的分公司，现已更名为“大昌华嘉新加坡”(DKSH Singapore)。这是集团全球更名计划的一部分，该计划将分阶段进行。

该集团也将在新加坡设立他们的行政教育中心—Fantree 学院，让高级与中级执行人员在这里接受培训。

经济发展局主席叶成昌在大昌华嘉新国际品牌开幕仪式上强调将新加坡作为运作基地能为企业带来的利益。他说：“企业能从新加坡感应到亚洲市场的脉搏，并经营与控制他们的泛亚商业活动。”■



“利直南新加坡”(Diethelm Singapore)改名为“大昌华嘉新加坡”(DKSH Singapore)，并把全球金融中心从瑞士迁至新加坡。(左起)：大昌华嘉新加坡执行董事陈来发，经发局主席叶成昌以及大昌华嘉集团总裁兼首席执行官，Dr Jorge Wolle。

# 新加坡将兴建首个洁净科技园

新加坡将投资大笔资金，开发洁净科技新亮点，预计在2030年全面建成。

20年后，新加坡的首个洁净科技园（CleanTech Park）将会全面建成。这个占地50公顷，位于新加坡西部的环保商业园毗邻南洋理工大学，将为有兴趣在热带城市环境中测试和开发新洁净科技的企业提供一个综合园区。它除了为产品提供实地技术测试平台外，也会将具有商业潜能的新技术引荐到全球市场。

洁净科技园在去年宣布的“新加坡可持续发展蓝图”中被列为重点发展项目。它由裕廊集团发展，分三个阶段建设，基础设施发展耗资5200万新元（约人民币2亿5900万元）。第一阶段工程预计在2018年竣工；第二和第三阶段分别在2019年及2026年展开，并预计在2025年和2030年完成。

## 测试新环保科技的“生活试验室”

洁净科技园不仅是一座商业园，它也将成为测试各种新环保和节能设计概念的“生活试验室”。它除了获选参与新加坡智慧能源系统试验计划，其设计概念也将融合绿色建筑、再生能源和其他洁净技术，从而实现低能源消耗、低废料和低排放的目标。

裕廊集团于今年3月公布洁净科技园首座建筑物——洁净科技启发中心（CleanTech One）的设计蓝图时指出，这座建筑物将采用各种绿色建筑概念和创新环保科技。

其中一个创新概念，就是洁净科技启发中心的两栋大楼将由多道空中天桥衔接起来，楼顶天台之间也将搭起栽种蔓生植物的“天空格子架”，为行人遮荫和达到降温效果。

两栋大楼之间的地面层空间将辟为绿色地带，同科技园的五公顷“绿色心脏”连接起来。“绿色心脏”是园内的主要公园，它把原有的自然生态环境保

占地50公顷的环保商业园毗邻南洋理工大学，将为有兴趣在热带城市环境中测试和开发新洁净科技的企业提供一个综合园区。

留下来，作为研究者和专业人员交流的场所。

其他绿色措施包括在建筑物天台装置太阳能光伏发电系统，以及充分利用该地段自然起伏的地形，顺着地势设计公路和雨水收集系统。

若洁净科技启发中心的试验性设计取得理想成效，洁净科技园内的其他建筑物及其他商业园也可能采用类似的建筑设计。

## 新加坡南洋理工大学将是首个租户

作为洁净科技园发展计划的合作伙伴，新加坡经济发展局将协助吸引从事洁净科技的企业到园中落脚。

科技园全面完工后，估计可提供50公顷的商业园地，届时会有两万人在那里工作。其中，第一阶段工程竣工后可提供17公顷的商业园地。

新加坡南洋理工大学将是洁净科技园的首个，也



本地首个环保产业园——洁净科技园（CleanTech Park）的“绿化”策略之一：“天空格子架”（Sky Trellis）构想图。发展商将在两栋建筑物之间建造栽种蔓生植物的架子，为来往的行人提供绿荫。

是主要租户。他们将在科研方面扮演主导角色，为园内的研究与发展活动“播种”。

除了从事洁净水源、能源和废物处理等洁净科技产业的公司外，洁净科技园也希望吸引计划推出环保产品与服务或具有强烈环保意识的企业。

### 新加坡将举行“世界城市峰会”

可持续发展是当今世界所有城市都必须面对的一大难题。因此，即将在新加坡举行的“世界城市峰

会”（World Cities Summit）也将以可持续发展为主轴，集中探讨各大城市如何面对水源、能源和食品供应等城市化所带来的挑战。两年一度的峰会将在6月28日至7月1日举行，本届的主题是“宜居与持续的未来城市”，届时约有一千名来自世界各地的决策者出席峰会。■

# 五大策略抓紧 制造业新增长机会

新加坡在2009年6月成立经济战略委员会,以探讨如何提升能力并克服资源局限,发挥小国可集中发展特殊领域的优势,使经济得以转型,在经济阴霾中抓住机会。《投资新加坡》将着重介绍制造业的主要策略。

新加坡经济战略委员会提出了五个主要策略——新加坡可作为：一、复杂制造业和相关服务的环球基地；二、测试及出口具前瞻性环保和城市方案的地点；三、研发成果商业化和创新的环球枢纽；四、主要的消费者商业中心以及；五、全球领先的环球—亚洲金融和商业枢纽。

## 维持具全球竞争力的制造业

称为“抓紧增长机遇”的小组委员会就建议，

通过更复杂和高增值的领域发展，让制造业继续占整体经济的20%至25%。

小组委员会的联合主席——新加坡金融管理局局长王瑞杰指出新加坡是一个国家，有多元的领域，在每一个领域，除了建立深度，每年也要发展新的技能。今日的电子业与上世纪60至90年代大不相同，新加坡在旧基础上建立了新技能，向塑料电子业这类新领域进军。同时，精密工程业的基础，也协助新加坡抓紧宇航和医药科技业的新机会。



小组委员建议成立一个收集和分析亚洲消费趋势的机构,研究亚洲人的消费习惯,推广与资信科技相关的数据分析。

### 制定并出口前瞻性的城市方案

委员会也建议，新加坡制定一些具前瞻性的城市方案，如再生能源管理，再将这些方案出口到亚洲和全世界。

小组委员会的另一主席——西门子新加坡公司总裁贺尔曼认为，接下来十年，随着更多公司进军新的洁净能源领域，这能为新加坡制造1万8000份新工作。

例如：西门子正在开发的环保节能和智慧交通系统，就打算以新加坡为基地，把系统带到其他亚洲国家。

停车者只要发手机简讯给有关当局，通知需停车一小时，就能在任何地方停泊车辆。停车者也会在时间将到时收到手机简讯，问他是否要再延长停车时间。

贺尔曼说，选择新加坡开始建立和推展城市方案，是因为这里已有这个市场和“触角”，能发展有创意的方案。

### 成为消费商业中心

尽管消费市场不大，新加坡也打算成为消费商业中心。小组委员会建议成立一个收集和分析亚洲消费趋势的机构，帮助环球公司了解亚洲消费市场。

位处亚洲、澳洲交通“十字路口”的新加坡，是了解泛亚洲市场需求的优良地点。随着亚洲消费者日益富裕，将能带动环球需求增长。新加坡不管是在文化上、地理位置和联系上，都与这个区域息息相关，因此，在收集和分析消费者数据，或为消费者开发产品都占据优势。

此外，新加坡每年抵境的旅客那么多，能为亚洲改变中的消费趋势提供新见解。新加坡收集到新消费数据后，可加以分析解读，创造新产品原型，为经济增值。

同时，新加坡也能培养这方面的行销、广告和分析人员；建立与品牌、设计和创作相关的领域。在新加坡“值得信赖”的大品牌下，提供安全和有素质的



委员会建议成立分析亚洲消费习惯和趋势的机构。在委员会的两位联合主席王瑞杰（左）和贺尔曼。

消费产品保证书。

例如：在中国拥有520家店面的牛仔服饰品牌Levi's，就将其亚太区域总部设在新加坡，管理亚洲、澳洲、南非等区域业务。集团的一些休闲服饰和崭新零售概念，就是在新加坡设计、开发、测试，然后在亚洲其他国家推出。

### 发展与制造业相关的服务

委员会也建议发展和制造业相关的服务，如与业务总部相关的活动、研发等，同时继续加强风险管理、资产管理、私人银行等强项。

另外，配合资信科技、法律和咨询服务，能让新加坡成为亚洲领先的商业枢纽；同时，在一些领域，如宇航和海事业中，委员会也建议可加强在保险、融资和仲裁服务等方面的活动。■

# 上海世博新加坡馆 展示狮城发展和亮点

取名为“城市交响曲”的新加坡馆展示新加坡在城市规划、水源处理、环境服务和种族文化和谐等方面特色。

2010年上海世博会于5月1日正式掀开序幕，新加坡馆正迎来数以万计的参观者，聆听悠扬悦耳的城市交响曲，体验这座花园城市的蓬勃朝气，深切感受新加坡的创新与多元文化。

今年是新加坡和中国建交20周年，因此这次的世博会对新加坡来说具有特别意义。这也是新加坡参加

世博会以来，规模最大的新加坡馆。

“流水”和“花园”为核心设计概念

名为“城市交响曲”的新加坡馆是由新加坡建筑师陈家毅的团队负责设计建造，外形宛如音乐盒。通过新加坡的生活方式、身份和价值观，为游客带来视



新加坡馆的外形酷似音乐盒,通过音乐、互动性展品、屋顶花园、环保设计等为访客打造独具一格的新加坡体验。

觉、听觉、嗅觉和味觉的全方位感官享受。新加坡馆将展示这个美丽花园城市在城市规划、水源处理、环境服务和种族文化和谐等方面特色。

“流水”和“花园”是设计概念的两个核心因素，代表着新加坡在发展过程中，成功地在现代化和可持续性之间取得巧妙平衡。陈家毅曾在受访时说：“在新加坡，无论走到哪里，我总能闻到泥土的芳香，人与自然相互亲近和信任。不是我们选择了‘水’与‘花园’，而是它们选择了我们。”

新加坡馆外广场上的喷泉，是“城市交响曲”的序曲。在葱郁的草木掩映之下，水柱的聚散起落将为夏日的上海世博会带来清凉而悦耳的韵律。

### 让参观者体验花园城市的真实与美好

新加坡馆占地3000平方米，整体结构由四大支柱撑起，灵感来自新加坡多元种族的融合与和谐。外形如同灵动音乐盒的新加坡馆，其内部形状各异的展厅，通过缓坡和楼梯巧妙地连接起来。

进入展馆底层，精彩纷呈的互动活动将让每一位参观者都成为“城市交响曲”上的音符。展馆二层将通过充满创意的多种方式，表现新加坡的创新与多元文化。

闻名遐迩的新加坡花园景观将在展馆顶部绽放。空中花园——展馆顶部的花园中特别设计了神秘的花卉植物与音乐喷泉，让参观者体验到在一个花园城市中生活的真实与美好。

为突出新加坡馆“城市交响曲”的展示主题，新加坡馆还专门为上海世博会培育了名为“新沪交响曲”的石斛兰品种，象征着新加坡和上海两座城市的都市之美。

四位著名的新加坡歌手孙燕姿、林俊杰、阿杜和蔡健雅演绎了新加坡馆主题曲《感动每一刻》。

### 凸显环保信念的展馆

此外，新加坡馆力求展现环保信念，通过节能设计，打造凉爽舒适的环境。空调是新加坡人日常生活

在新加坡，无论走到哪里，我总能闻到泥土的芳香，人与自然相互亲近和信任。不是我们选择了‘水’与‘花园’，而是它们选择了我们。”

——新加坡馆总建筑师，陈家毅

不可缺少的一部份，而炎热的上海夏季，气温可高达35摄氏度。不过，新加坡馆要大胆尝试，冷气空间只限于二楼的“实验剧场”和夹楼层的办公室。此外，展馆无论外观或内部结构建筑，都采用钢、铝等可回收材料。

新加坡馆共分成五个展区。在“狮城随想曲”展区，九部温馨短片将叙述世界各地到新加坡定居的名人，包括美国投资大师罗杰斯，如何在岛国实现美好的梦想。“新加坡组曲”展区将通过影片展现新加坡的飞禽和自然生态。

参观者还能品尝道地的新加坡佳肴。从6月至10月，新加坡馆将举办不同主题的美食节，推出不同口味的特色佳肴，以展现新加坡多元化的饮食文化。

在新加坡馆的现场还有惹人喜爱的吉祥物——榴莲小星。这个吉祥物是一个五岁的小男孩。他将成为到访者的小向导，讲述新加坡馆的趣闻轶事。榴莲小星热爱环境，热心公益，让到访者感受新加坡的朝气和活力。

新加坡馆位于世博园区B区，预计在世博会期间，将吸引至少700万人参观。■

# “新加坡之友” 得奖者 对新加坡有信心

商业环境稳定、人力素质高和广泛采纳意见是新加坡吸引投资者的主因。



四位商界高级执行官获新加坡总统纳丹颁发“公共服务星章-新加坡卓越之友奖”和“公共服务奖章-新加坡之友奖”。图为颁奖仪式过后，纳丹总统（前排左四）及夫人（前排右三）与众人合照。前排左一为财政部长尚达曼，左三为劳特斯博士，右二乔希。后排右二为杨育民博士，右三为伍德沃斯。

新加坡纳丹总统于今年3月在总统府颁发“公共服务星章——新加坡卓越之友奖”和“公共服务奖章——新加坡之友奖”给四位商界高级执行官。这两个奖项由经济发展局在1998年创办，旨在表扬那些对新加坡经济发展作出杰出贡献的高级执行官。

获颁“公共服务星章——新加坡卓越之友奖”的是壳牌集团前执行董事（下游业务）劳特斯博士（Rob J Routs）；“公共服务奖章——新加坡之友奖”的三位得主则是惠普公司成像与打印业务执行副总裁乔希（Vyomesh Joshi）、3M公司的企业供应链业务高级

副总裁伍德沃斯（John K Woodworth）和罗氏集团（Roche）药剂环球技术营运总裁杨育民博士。

## 新加坡乐于采纳意见

在担任壳牌集团执行董事期间，劳特斯博士在加强新加坡与壳牌集团的战略伙伴关系中一直扮演着重要角色。他大力支持新加坡成为壳牌东方石化综合项目的地点。这个项目完成后将提升新加坡作为壳牌集团在本区域最大制造基地的地位，并且吸引高价值的下游投资项目前来落户新加坡，从而推动新加坡化工

业的增长。

在2005年至2009年间，劳特斯博士成为经发局国际咨询理事会的成员，参与了新加坡经济增长战略的酝酿。他以自己对环球管理与组织发展的经验，为新加坡工业发展策略提供了许多宝贵意见。他说：

“我对新加坡这里如何把事情办成，总是感到惊讶。到处都有人向我们请教意见，但是意见提出之后不见得会被采纳或落实。很少国家能像新加坡这样采纳和落实这些意见。”

此外，他也非常重视人才发展。为了配合壳牌集团的战略目标“向东方发展”，劳特斯博士倡导“为亚洲培育亚洲人才”的概念。因此，他在新加坡积极投入人才发展的事业。

获颁“公共服务星章——新加坡卓越之友奖”后，劳特斯博士表示，这份荣誉也肯定了新加坡与壳牌集团的关系稳健发展，以致双方达成了许多的重大投资项目。

### 商业环境稳定占优势

乔希对新加坡高科技产业的成长与发展作出了显著的贡献。如今，新加坡已是惠普成像与打印业务在亚太的区域总部，也是喷墨打印机消费品的国际生产与研发基地。经济发展局指出，惠普的这个业务落户新加坡，不仅提高了新加坡作为成像与打印行业的一个主要据点，也致力于和新加坡企业建立合作关系，建立了强有力的产业生态系统。

另一名获颁“公共服务奖章——新加坡之友奖”的伍德沃斯除了促进3M公司在新加坡的增长，也对新加坡高附加值制造与研究的发展作出贡献。迄今，新加坡已是3M公司的主要生产与研究中心。经济发展局指出，3M公司决定在新加坡设立亚太“超级中枢”，伍德沃斯扮演了举足轻重的角色。这个中枢全面落实后，将有各种制造和研究活动，包括先进的薄膜涂层和N95口罩的制造。

罗氏集团的杨育民博士则是新加坡生物医药科学产业的重要先驱人物。在1997年至2000年间，他担任



劳特斯博士大力推动新加坡成为壳牌东方石化综合项目的地点，获纳丹总统颁发“公共服务星章——新加坡卓越之友奖”。

默克制药公司（Merck Sharp & Dohme）亚太制造业务的副总裁，对该公司在新加坡设立亚太药剂化学制造厂一事上扮演了决定性的角色。在2000年初期，他负责基因技术公司（Genentech）的制造业务。在他的领导下，基因技术公司收购了龙沙（Lonza）在新加坡的生物制药厂，并因此首次涉足亚洲市场。该公司现为罗氏集团，已在新加坡兴建另一座世界级的生物药剂厂。两厂的投资额共达五亿美元，是罗氏在亚洲的首个生物药剂厂。

杨育民博士说：“罗氏的使命是为有需要人士提供新医药治疗；新加坡在商业、制造业和科技方面占有的优势，所以我很欣慰新加坡能帮助我们达到这个使命。随着我们持续不断地对抗致命疾病，我预计新加坡将在未来几十年内在这方面扮演更重要的角色。” ■

# 协助国际人才落户新加坡 总商会加强新移民联系工作

新加坡中华总商会将在今年加大移民联系组的工作力度，并推出一些课程，协助新移民了解本地经商环境。



从1993年起担任总商会董事，现任移民联系组主席的总商会副会长陈精毅将致力于协助新移民融入社会。

1906年成立的新加坡中华总商会早期肩负照顾移民福利，协调华族社群之间的联系与合作的任务。近几年，政府积极吸引各个领域的特殊人才落户新加坡。总商会延续着以往的角色，在2007年就成立了移民联系组。

联系组协助各地华人移民融入本地社会；综合新移民的优势与资源，发掘商机，拓展海内外市场，促进本地商界的蓬勃发展。此外，总商会也吸引新移民当中优秀的企业家和专业人士入会。

#### 四个委员会齐力加强移民联系工作

担任移民联系组主席的总商会副会长陈精毅在受访时说，总商会这几年主要着重于与新移民社团组织的联系。今年，该会将加强工作力度，由四个委员会，包括商团与会员事务委员会、文化与教育委员会、社会事务委员会、外事委员会一起展开跨组合作。

四个委员会分别负责不同领域的工作。商团与会员事务委员会负责联系新移民中的成功企业家；文教委员会负责联系学者、艺术家等；社会事务委员会负责联系新移民组织；外事委员会负责新移民项目的整体宣传。此外，属下的企业管理学院和企业发展服务中心，也推出针对性较强的活动。

协助新移民落地生根的工作受到新加坡商界领袖的高度重视。总商会的诸位董事，包括尹崇明、蔡成宗、许廷芳、李秉萱、罗大民、白毅柏、吴学光、方耀旗等都积极参与。此外，总商会秘书长林三顺，也担任联系组的秘书。

#### 总商会希望吸引新移民加入

近年，新移民中的成功企业家加入总商会，并担任要职。目前的董事会成员当中，国际委员会主席钟声坚（仁恒置地）就是典型的新移民代表。他是一名成功的房地产业商人，也是新加坡和中国四川、江苏、天津三个经贸理事会的委员，同时积极参与社会工作，支持慈善事业。

在新加坡出生和受教育、留学英国伦敦大学、现任昂国集团主席兼总裁的陈精毅说：“我们希望能够有更多像钟声坚这样的成功企业家加入总商会。”

他表示，总商会欢迎新移民积极参加活动，并成为会员，也欢迎新移民参与组织工作。总商会设12个委员会，每个委员会属下的小组都成为新移民展示才能的舞台。他说：“通过这些渠道，我们可以推选更多表现出色，获得各方好评的新移民代表进入董事会。”

#### 主办课程协助新移民尽快融入社会

陈精毅也指出，总商会身为华商团体，也同样重视文化教育及艺术活动。这是因为总商会相信，文化建设是迈向和谐、优雅社会的必备条件。

接下来，总商会属下的管理学院、企业发展与服务中心，将安排一系列协助新移民的课程。

今年4月，属下管理学院开办了“社区和谐基本英语课程”，教导职场基本英语，总计30个小时，学费仅100新元。另外，总商会也以华语进行“我爱新加坡——温馨家园”课程，介绍新加坡风土人情、社会、经济及政治环境等。

企业发展服务中心则在筹划三个项目：

一、每月举行“在新加坡居住及经商辅导”说明会，讲解在新加坡工作、经商的课题。

二、提供定居狮城一站式咨询与辅导服务，协助新移民解决公司注册、申请准证等方面的具体问题。

三、制作分发《在新加坡居住与经商指南》。

陈精毅总结说：“我们希望通过总商会的各项活动，协助新移民更加全面深入地了解新加坡，与本地商界人士互动交流，尽快融入本地社会。” ■

# 中国网路人气名博 道尽狮城生活点滴

新移民谢川陵和徐鑫在博客上撰写在新加坡的生活，为中国读者开启透视新加坡的窗口。



谢川陵在网络上撰写旅游经历，以及有关新加坡政策和社会现象等文章获得了热烈反应，使他成为一名在中国网络世界享有名博美名的新移民博客。

在新加坡生活的中国新移民在网上开设博客，将新加坡的特色、社会制度以及文化旅游的魅力推荐给网上的外国华语社群。

## 以新移民的观点撰写关于新加坡的文章

谢川陵（30岁）在中国新浪网的博客“孤独川陵：八百天环游地球”（网址：[blog.sina.com.cn/mkx](http://blog.sina.com.cn/mkx)），目前浏览量累积超过2800万人次，单篇点击率亦达到数十万。现任新加坡国大附中华文教师的他，自5年前开始写博客，记录旅游经历和生活点

滴。笔名“孤独川陵”，来自他喜爱的旅游书《孤独星球》。

川陵19岁获得奖学金到新加坡国立大学深造，偶然在图书馆接触到《孤独星球》旅游书，展开背包之旅。目前，他已到过76个国家。除了旅游文章，他以一个融入新加坡生活的过来人的角度发表新加坡生活印象的博客，也为中国报章撰写有关新加坡政策和社会现象的文章。

他以在新加坡生活的经验谈“为什么新加坡社会没有福利制度”、“新加坡高薪养廉造就亚洲

最贫穷公务员”，文章有褒有贬，思路清晰，论据持平。川陵说，自己处世著文受了新加坡生活的影响，文章会从双防面角度探讨，尽量照顾各方感受。

在出生北京的他看来：“中国是母亲，新加坡是老婆。”川陵回忆刚来新加坡时，受北京教育的影响，有想法便直接表达，结果受到师长的严厉批评，他才觉悟，想在这里与大家融洽相处，要懂得在提出个人想法前，先要考虑到别人的感受。

他认为新加坡人做事按部就班，讲究前后检查，因此积累下很大的社会整体力量。本地学生可能不如北京学生能言善道，但是办事效率高，心也细。“北京青年谈论国家大事、社会议题很有想法，但要他们办事，如向同学收钱搞活动，能力就未必比新加坡学生强。”

他再举例说明两地的文化差异。“在北京寄邮件，只有单位名称和收件人姓名便可以，但是我却坚持把楼号也填上，确保万无一失。北京人，包括我的母亲觉得我多此一举，但是在新加坡生活这是基本要求。”

走遍世界的他，选择定居新加坡，他笑称自己越来越像新加坡人了，在这里生活多年，习惯了按部就班所带来的稳定与安全感。“新加坡的安定，适合家庭生活。”

### 狮城媳妇介绍岛国好玩的去处

徐鑫（25岁）的博客“不会游泳的鱼”（网址：[xx1059.blog.sohu.com](http://xx1059.blog.sohu.com)）曾获中国搜狐网评选为2008年度“海外十大名博”。

来自中国吉林省的徐鑫，在2006年首次来新，2008年开始随丈夫在这里定居。

徐鑫心思细腻，因为曾从事媒体工作，培养出与众不同的触角，所以善于从平常事中寻找新鲜的叙事角度。例如她到圣淘沙游玩，一般文章会介绍景点，她却从游客玩沙后，工作人员提供洗脚服务，感受到“这个国家虽小，但考虑周详”的特



徐鑫嫁来新加坡之后，利用文字和图片在自己的博客“不会游泳的鱼”，和中国网民分享在新加坡的经历。

点。

成为搜狐网的“驻海外特派员”之前，她在深受欢迎的中国“开心网”博客，撰写“玩转新加坡”，介绍狮城吃喝玩乐。文章精彩，受读者欢迎，也赢得新加坡旅游局青睐，请她撰文介绍新加坡。

随着她逐渐融入新生活，反映在博客文章中的是这岛国有趣好玩的一面。例如去年，乌节路新添了多家购物中心，人在新加坡的她便能第一时间提供第一手资讯。在介绍机场免税商品时，她也比较香港机场同样商品的价格，为读者收集实用的消费信息。

这些属于个人园地性质的博客，字里行间流露的多是在新环境生活的个人体验和际遇。从他们的亲身体验，将新加坡社会制度的优缺点，以及文化旅游的魅力推荐给网上的外国华语社群，示范了华文书写也可以为新加坡增添文化影响力。■

# 生物医药产业强劲增长 狮城乃亚洲重要枢纽

新加坡位于环球企业在亚洲扩展足迹的重要中心。

全球经济面临低潮中，新加坡的生物医药制造去年的总值仍取得5%的增长，达到210亿元，让新加坡在生物医药科学领域取得更重要的地位。经济发展局副局长何伟杰在生物医药科学业的年度回顾记者会上表示，对该行业在2015年达到年产值250亿元的目标抱有信心。

去年，生物医药科学业的固定资产投资达到12亿元，总业务开支为7亿元。这些投资全面落实后，将会为新加坡生物医药科学业繁盛的产业基地增加1,600个职位。目前，新加坡生物医药科学业的生产以及研发部聘请超过1万6,000个人。

何伟杰表示，作为亚洲领先的医药科学聚集地，新加坡处于良好的位置，能帮生物医药科学公司加快创新的步伐，从亚洲的增长中获益。

随着越来越多公司想要在亚洲扩展自己的足迹版图，以进军亚洲迅速增长的医疗保健市场，新加坡便成为了国际公司与亚洲企业设立基地的首要关键地点。今天，超过30家顶尖的生物医药科学公司已在新加坡设立了区域总部。

日本的龙头制药公司，武田药品工业于2009年在新加坡开设的新区总部将会与该公司的区域临床试验协调中心及研发中心合作，以推动公司在亚洲的业务及创新活动。此外，国际医疗科技领导，美敦力在新加坡所设立的区域与国际总部将负责公司的国际业务，也在新加坡建造该公司在亚洲首个



美敦丽在2009年在新加坡设立了国际与区域总部和该公司在亚洲的首个心脏仪器设备的国际制造基地。图为人力部长颜金勇（左）和美敦丽执行副总裁兼国际事务集团主席，Jean-Luc Butel为总部开幕。

心脏仪器设备的国际制造基地。

除了美敦丽，其他顶尖公司包括了葛兰素史克，Illumina，龙沙，瑞思迈以及罗氏都分别在新加坡开设了它们在亚洲的首个国际制造基地。这些总部与制造性质的重点投资能强化新加坡作为国际公司设立亚洲区域总部首选地点的位置，推动生物医药科学公司在亚洲的拓展。■

## 关于新加坡 经济发展局 ( EDB )

经济发展局 ( EDB ) 是负责规划与执行经济发展策略的领导政府机构, 致力于加强新加坡作为全球商业与投资枢纽的地位。我们构想、设计并推出为新加坡投资者和企业创造价值的方案。这么一来, 我们开拓商机, 并为新加坡人创造良好的就业机会, 为新加坡打造美好的经济前景。

欲知更多关于经济发展局能如何协助您的业务与投资的详情, 请浏览[www.sedb.com](http://www.sedb.com)。

### 编委会:

莊佩珊 (jennifer\_law@edb.gov.sg)  
莫芝顺 (chersoon@edb.gov.sg)  
林敬文 (kingboon@edb.gov.sg)  
彭明光 (beng\_kong\_pee@edb.gov.sg)

### 编辑:

焦点出版有限公司  
(新加坡报业控股属下的独资子公司, 电话: 6319 2392)

### 图片提供:

新加坡报业控股  
新加坡经济发展局  
裕廊集团  
福达电子  
大昌华嘉集团  
新加坡旅游局

本刊版权所有, 不得翻印。所有资料在印刷前准确无误。除非另有说明, 否则刊物内所提及的货币都以新元为准。目前兑换率为1人民币兑0.22新元。

## **Singapore Economic Development Board**

250 North Bridge Road #28-00

Raffles City Tower

Singapore 179101

Tel 65 6832 6832

Fax 65 6832 6565

[www.sedb.com](http://www.sedb.com)

### **中国办事处**

#### **北京**

北京建国门外大街1号

国贸大厦1座3102室

邮编100004

电话 86 10 6505 9393 - 208

传真 86 10 6505 9466

[www.sedb.com.cn](http://www.sedb.com.cn)

#### **上海**

上海市淮海中路333号

瑞安广场1908室

邮编 200021

电话 86 21 6385 2626

传真 86 21 6385 2290

[www.sedb.com.cn](http://www.sedb.com.cn)

#### **广州**

广州市天河北路233号

中信广场办公楼3603室

广东省广州市

邮编 510613

电话 86 20 3891 1911

传真 86 20 3891 1339

[www.sedb.com.cn](http://www.sedb.com.cn)

